



# הסדרי חניה בירושלים

Parking Arrangements in Jerusalem

ترتيبات وقوف السيارات في أورشليم القدس

**לפרטים נוספים:  
אגף לשירותי חניה**

קבלת קהל: א', ב', ד', ה' 8:00-13:00, ג' 15:00-18:00  
טל' 02-6297889 | [tavim@jerusalem.muni.il](mailto:tavim@jerusalem.muni.il)  
אפליקציית ירושלמי   | [www.jerusalem.muni.il](http://www.jerusalem.muni.il)



# הסדרי חניה בירושלים

עיריית ירושלים בשיתוף המינהל הקהילתי, התושבים והסוחרים מבצעת הסדרי חניה לצמצום מצוקת החניה ולעידוד תחלופת חניה לרווחת התושבים.

**התשלום עבור החניה בעיר יתבצע באמצעים הבאים:**

- חניה סולארית - אפליקציית **pango** (\*4500) אפליקציית **cellopark** (9070\*)
- כרטיס איזי פארק - 3279\*

תושבים המבקשים לקבל תו חניה איזורי ברחוב בו הם גרים, יפנו לאגף לשירותי חניה באמצעות טופס מקוון באתר העירייה [www.jerusalem.muni.il](http://www.jerusalem.muni.il), אפליקציית ירושלמי, דוא"ל [tavim@jerusalem.muni.il](mailto:tavim@jerusalem.muni.il) או במשרדי העירייה בכיכר ספרא 13.

**זכאות לתו חניה איזורי:** תו חניה איזורי ניתן בהתאם לחוק העזר העירוני לירושלים התשכ"א 1960, המקנה זכאות לתו חניה חופשי לתושב המתגורר ברחוב בו החניה מוסדרת ובבעלותו רכב פרטי ומסחרי עד 4 טון, המתגורר דרך קבע בכתובת הרשומה במרשם התושבים ואין לו מקום חניה פרטי לרכב בחצר ביתו.  
**לתשומת לבכם - תושב זכאי לתו אחד עבור רכב אחד!**  
בעלי עסקים, מוסדות, משרדים ועובדיהם אינם זכאים לתו.

**במסגרת פיתוח ותהליכי החדשנות באגף לשירותי חניה, תו החניה הפך לדיגיטלי ואין צורך במדבקה לזיהוי הרכב כבעל זכות חניה.**

זכות החניה נבדקת על ידי הפקח באמצעות המסופון.



# הגשת בקשה לקבלת תו חניה אזורי

## דירה בבעלות המבקש

- תעודת זהות בה רשומה הכתובת המזכה (כולל ספח בו מצוינת כתובתך).
- רישיון רכב בבעלות המבקש התו.
- רכב צמוד - אישור רשמי ממקום העבודה של התושב, החתום ע"י מורשה חתימה מטעם החברה/ העמותה, בדבר היות הרכב צמוד לו בלבד, כל השנה ובכל שעות היממה.
- רכב החברה בבעלות פרטית - אישור מר"ח של החברה המאמת כי בעל החברה הוא בעל המניות/ החברה, 3 תלושי שכר ואישור רשמי ממקום העבודה.
- רכב בבעלות חברת ליסינג ובשימוש של חברה/ פרטי - על מבקש התו להציג הסכם מקשר בין חברת הליסינג לבין המבקש התו.
- רישיון נהיגה בר תוקף על שם המבקש.
- אישור בדבר רישום ארנונה למגורים על שם המבקש (יש למסור מס' חשבון ארנונה - אין צורך בהגשת מסמך).

## דירה בשכירות

- תעודת זהות בה רשומה הכתובת המזכה (כולל ספח בו מצוינת כתובתך).
- רישיון רכב בבעלות המבקש התו.
- רכב צמוד - אישור רשמי ממקום העבודה של התושב, החתום ע"י מורשה חתימה מטעם החברה/ העמותה, בדבר היות הרכב צמוד לו בלבד, כל השנה ובכל שעות היממה.
- רכב החברה בבעלות פרטית - אישור מר"ח של החברה המאמת כי בעל החברה הוא בעל המניות/ החברה, 3 תלושי שכר ואישור רשמי ממקום העבודה.
- רכב בבעלות חברת ליסינג ובשימוש של חברה/ פרטי - על מבקש להציג הסכם מקשר בין חברת הליסינג לבין המבקש התו.
- רישיון נהיגה בתוקף על שם המבקש.
- חוזה שכירות תקף לתקופה של חודש ימים ומעלה, מאושר על ידי עו"ד/ תצהיר ערוך כדין מרשם ביהמ"ש (במקרה בו חשבון הארנונה רשום ע"ש בעל הנכס). במקרים בהם הארנונה רשומה ע"ש המבקש, אין צורך באימות עו"ד/ רשם ביהמ"ש.



## סטודנט

- תעודת זהות בה רשומה הכתובת המזכה (כולל ספח בו מצוינת כתובתך).
- רישיון רכב.
- תצהיר של בעל הרכב (אחד ההורים או האחים) כי הרכב נמצא בשימוש הבלעדי של הסטודנט.
- אישור לימודים (רשמי) ממוסד להשכלה גבוהה המוכר על ידי המועצה להשכלה גבוהה, לשנה הנוכחית והצגת מערכת שעות (לפחות 12 שעות לימוד שבועיות ולא פחות מ-50% מתכנית הלימודים המלאה).
- רישיון נהיגה בתוקף על שם המבקש.
- חוזה שכירות תקף לתקופה של חודש ימים ומעלה, מאושר על ידי עו"ד/תצהיר ערוך כדן מרשם ביהמ"ש (במקרה בו חשבון הארנונה רשום ע"ש בעל הנכס). במקרים בהם הארנונה רשומה ע"ש המבקש, יוצג חוזה שכירות ואין צורך באימות עו"ד/רשם ביהמ"ש.

## טיפול בהורה סיעודי (תו חריג)

- כתובת ההורה הזקוק לטיפול סיעודי.
- סיכום מידע רפואי על היות ההורה זקוק לטיפול סיעודי.
- רישיון רכב בבעלות המבקש.
- רכב צמוד - אישור רשמי ממקום העבודה של התושב, החתום ע"י מורשה חתימה מטעם החברה/ העמותה, בדבר היות הרכב צמוד לו בלבד, בכל השנה ובכל שעות היממה.
- רכב החברה בבעלות פרטית - אישור מר"ח של החברה המאמת כי בעל החברה הוא בעל המניות/החברה, 3 תלושי שכר ואישור רשמי ממקום העבודה.
- רכב בבעלות חברת לייסינג ובשימוש של חברה/פרטי - על המבקש להציג הסכם מקשר בין חברת הליסינג לבין מבקש התו.
- רישיון נהיגה בתוקף על שם המבקש.
- מסמכים נוספים עפ"י החלטת הועדה.

לתשומת ליבך: תו חריג מוגבל עד 2 רחובות בלבד בסמוך למגורי ההורה.



# ترتيبات وقوف السيارات في أورشليم القدس

قررت بلدية أورشليم القدس بالتعاون مع المراكز الجماهيرية، السكان والتجار تنفيذ ترتيب وقوف السيارات وذلك للحد من أزمة ركن وإيقاف السيارات وتشجيع وقوف بديل للسيارات والمركبات لرفاهية السكان.

سيتم إلزام دفع إيقاف السيارات في المدينة من خلال الوسائل التالية:

- ركن خلوي - تطبيق **pango** (\*4500)، تطبيق **cellopark** (\*9070)
- بطاقة "إيزي بارك" - 3279\*

سكان الشوارع المعنيون في تلقي بطاقة وقوف محلية في مكان سكنهم، عليهم التوجه إلى قسم خدمات الوقوف بواسطة تحميل استمارة على الانترنت [www.jerusalem.muni.il](http://www.jerusalem.muni.il)  
تطبيق "مقدسي"، أو بريد إلكتروني [tavim@jerusalem.muni.il](mailto:tavim@jerusalem.muni.il) أو مباشرة في مكاتب البلدية، ميدان سفرا 13.

**استحقاق بطاقة وقوف:** تمنح بطاقة الوقوف المحلية وفقا للأنظمة المعمول فيها في بلدية القدس- قانون "عيزر البلدي" الصادر سنة 1960-، والذي يمنح ويعطي الحق في الحصول على بطاقة وقوف مجاناً للمقيم أو الساكن الذي يعيش في الشارع، الذي يتم فيه تنظيم وقوف السيارات، بحيث أن الذي في حوزته ويمتلك سيارة خاصة وتجارية تصل حتى 4 أطنان، ويقدم بشكل دائم في العنوان المسجل في سجل السكان وليس لديه مكان وقوف خاص للسيارة التي في حوزته في ساحة بيته يحق له الحصول.

**بلغت انتباهكم - أن للمقيم الحق في تلقي بطاقة وقوف واحدة لسيارة واحدة!**  
لا يحق لأصحاب المصالح التجارية والمؤسسات والمكاتب وموظفيهم الحصول على بطاقة وقوف.

وكجزء من عمليات التطوير والابتكار في قسم خدمات وقوف السيارات، أصبحت مواقف السيارات اليوم رقمية ولا حاجة إلى ملصق لتحديد هوية المركبة بأن صاحبها يتمتع بحق إيقاف سيارته.

حق الوقوف يتم فحصه من خلال المفتش في المنطقة بواسطة الجهاز الذي بحوزته.



# قسم خدمات وقوف السيارات

تقديم طلب

للحصول على بطاقة وقوف محلية:

## شقة بملكية مُقدم الطلب

- بطاقة هوية مسجّل فيها عنوان المُستحق (بما في ذلك الملحق الذي يحتوي على عنوانك).
- رخصة السيارة المملوكة من قبل مقدم الطلب.
- سيارة ملازمة - وثيقة رسمية من مكان عمل المقيم، موقعة من قبل المفوض بالتوقيع نيابة عن الشركة / الجمعية، عن كون السيارة ملازمة لك، طوال العام وجميع ساعات اليوم.
- سيارة مملوكة ملكية خاصة - موافقة من محاسب الشركة الذي يؤكد أن مالك الشركة هو مالك الأسهم / الشركة، 3 قسائم راتب وموافقة رسمية من مكان العمل.
- مملوكة من قبل شركة تأجير وفي استخدام شركة / خاصة - على مقدم طلب البطاقة أن يبرز اتفاقية بين شركة التأجير وبين مقدم طلب البطاقة.
- رخصة قيادة سارية المفعول على اسم مقدم الطلب.
- موافقة على تسجيل ضريبة الأملاك (أرئونا) باسم مقدم الطلب (يجب تقديم رقم حساب ضريبة الأملاك - لا حاجة إلى تقديم الوثيقة).

## شقة مستأجرة

- بطاقة هوية مسجّل فيها عنوان المُستحق (بما في ذلك الملحق الذي يحتوي على عنوانك).
- رخصة السيارة المملوكة من قبل مقدم الطلب.
- سيارة ملازمة - وثيقة رسمية من مكان عمل المقيم، موقعة من قبل المفوض بالتوقيع نيابة عن الشركة / الجمعية، عن كون السيارة ملازمة لك، طوال العام وجميع ساعات اليوم.
- سيارة مملوكة ملكية خاصة - موافقة من محاسب الشركة الذي يؤكد أن مالك الشركة هو مالك الأسهم / الشركة، 3 قسائم راتب وموافقة رسمية من مكان العمل.
- مملوكة من قبل شركة تأجير وفي استخدام شركة / خاصة - على مقدم طلب البطاقة أن يبرز اتفاقية بين شركة التأجير وبين مقدم طلب البطاقة.
- رخصة قيادة سارية المفعول على اسم مقدم الطلب.
- عقد إيجار ساري المفعول لمدة شهر أو أكثر، مصادق عليه من قبل محامي / تصريح تم اعد بموجب القانون من قبل مسجل محكمة (في حال كان حساب ضريبة الأملاك (الأرئونا) مسجل باسم مالك العقار). في حال أن الأرئونا مسجلة على اسم مقدم الطلب- لا حاجة إلى تقديم الوثيقة).



## طالب جامعي

- بطاقة هوية مسجّل فيها عنوان المُستحق (بما في ذلك الملحق الذي يحتوي على عنوانك).
- رخصة السيارة.
- تصريح مالك السيارة (احد الوالدين أو الأخوة) أن السيارة هي للاستخدام الحصري للطالب.
- تأشيرة دراسة (رسمية) من مؤسسة للتعليم العالي المعترف بها من قبل مجلس التعليم العالي، للعام الحالي وتقديم جدول الساعات (ما لا يقل عن 12 ساعة دراسة في الأسبوع، وما لا يقل عن 50% من خطة التعليم الكاملة).
- رخصة قيادة سارية المفعول على اسم مقدم الطلب.
- عقد الإيجار ساري المفعول لمدة شهر واحد أو أكثر، مصادق من قبل محامي / تصريح مصادق عليه بشكل قانوني من مسجل المحكمة (في حال أن حساب الضرائب على الممتلكات (الأرئونا) مسجل على اسم مالك العقار). وفي الحالات التي سجلت ضريبة الأملاك على اسم مقدم الطلب، سيتم عرض عقد الإيجار ولا حاجة إلى مصادقة محام / مسجل.

## رعاية والد تمريضي (بطاقة استثنائية)

- عنوان الوالد الذي يحتاج إلى رعاية تمريضية.
- ملخص معلومات طبية عن كون الوالد يحتاج إلى رعاية تمريضية.
- رخصة السيارة المملوكة من قبل مقدم الطلب.
- سيارة ملازمة - وثيقة رسمية من مكان عمل المقيم، موقعة من قبل المفوض بالتوقيع نيابة عن الشركة / الجمعية، عن كون السيارة ملازمة لك، طوال العام وجميع ساعات اليوم.
- سيارة مملوكة ملكية خاصة - موافقة من محاسب الشركة الذي يؤكد أن مالك الشركة هو مالك الأسهم / الشركة، 3 قسائم راتب وموافقة رسمية من مكان العمل.
- مملوكة من قبل شركة تأجير وفي استخدام شركة / خاصة - على مقدم طلب البطاقة أن يبرز اتفاقية بين شركة التأجير وبين مقدم طلب البطاقة.
- رخصة قيادة سارية المفعول على اسم مقدم الطلب.

يلفت نظرك: أن البطاقة الاستثنائية محدودة حتى شارعين بالقرب من سكن الوالد.





## Student

- ID card specifying the eligible address (including an appendix specifying your address).
- Vehicle license.
- Declaration by the vehicle owner (parent or sibling) certifying that the vehicle is used by the student exclusively.
- (Official) confirmation of studies from an institute of higher education recognized by the Council for Higher Education, for the current year, and presentation of a timetable of studies (at least 12 weekly study hours, and no less than 50% of the full study program).
- Valid driver's license in the applicant's name.
- Rental contract valid for a minimum period of one month, certified by an attorney / duly prepared declaration by the Court Registrar (in case the municipal tax account is registered under the name of the property owner). If the municipal tax is registered under the applicant's name, the rental contract can be presented, and authentication by an attorney / Court Registrar is necessary.

## Caregiver for parent requiring long-term care (exceptional tag)

- Address of the parent requiring long-term care.
- Summary of medical information regarding the parent requiring long-term care.
- Vehicle license of the vehicle owned by the applicant.
- Exclusive vehicle - Official approval from the resident's workplace, signed by an authorized signatory on behalf of the company / association, certifying that the vehicle is for the applicant's exclusive use, 24 hours a day, 365 days a year.
- Privately owned company vehicle - A certificate from the company's accountant certifying that the vehicle owner is the shareholder / company, as well as the 3 last pay stubs and official approval from the workplace.
- Vehicle owned by a leasing company and used by a company / individual - the tag applicant is required to present a binding agreement between the leasing company and the tag applicant.
- Valid driver's license in the applicant's name.

Please note: The exceptional tag is restricted to a maximum of 2 streets only near the parent's place of residence.



# Application for regional parking tag:

## Apartment owned by the applicant

- ID card specifying the eligible address (including an appendix specifying your address).
- Vehicle license of the vehicle owned by the tag applicant.
- Exclusive vehicle – Official approval from the resident's workplace, signed by an authorized signatory on behalf of the company / association, certifying that the vehicle is for the applicant's exclusive use, 24 hours a day, 365 days a year.
- Privately owned company vehicle – A certificate from the company's accountant, certifying that the vehicle owner is the shareholder / company, as well as the 3 last pay stubs, and official approval from the workplace.
- Vehicle owned by a leasing company and used by a company / individual – the tag applicant is required to present a binding agreement between the leasing company and the tag applicant.
- Valid driver's license in the applicant's name.
- Certificate of residential municipal tax registration in the applicant's name (submit a municipal tax account number – the submission of a document is not required).

## Rented apartment

- ID card specifying the eligible address (including an appendix specifying your address).
- Vehicle license of the vehicle owned by the tag applicant.
- Exclusive vehicle – Official certificate from the resident's workplace, signed by an authorized signatory on behalf of the company / association, certifying that the vehicle is for the applicant's exclusive use, 24 hours a day, 365 days a year.
- Privately owned company vehicle – Certificate from the company's accountant certifying that the vehicle owner is the shareholder / company, as well as the 3 last pay stubs and official approval from the workplace.
- Vehicle owned by a leasing company and used by a company / individual – the tag applicant is required to present a binding agreement between the leasing company and the tag applicant.
- Valid driver's license in the applicant's name.
- Rental contract valid for a minimum of one month, certified by an attorney / duly prepared declaration by the Court Registrar (in case the municipal tax account is registered under the name of the property owner). If the municipal tax is registered under the applicant's name, authentication by an attorney / Court Registrar is necessary.




# Parking Arrangements in Jerusalem

The Jerusalem Municipality, in collaboration with the Community Administration, residents and business owners, has decided to implement a parking arrangement in order to ease the parking burden and to encourage parking turnover for the benefit of residents.

**Parking in the city may be paid for in the following ways:**

- **Mobile parking apps** - **pango** (\*9070)  **cellopark** (\*4500)
- **"Easy Park" card** - \*3279

Street residents interested in receiving a local parking card or tag in their place of residence should contact the Parking Services Division by downloading a form online at: [www.jerusalem.muni.il](http://www.jerusalem.muni.il)

 The Jerusalem Municipality app or by e-mail at [tavim@jerusalem.muni.il](mailto:tavim@jerusalem.muni.il) or directly at the Municipal offices, Safra Square 13.

**Validity of the parking card:** Regional parking tags are issued pursuant to the Jerusalem Municipal Bylaw, 1960-5721, which confers the right to receive a free parking tag for residents who live on a street with paid parking, who own a private or commercial vehicle weighing under 4 tons, who permanently reside at the address listed in the Register of Residents and who do not have a private parking space near their home.

**Please note - residents are entitled to one tag per one vehicle!**

Business owners, institutions, offices and their employees are not eligible to receive tags.

**As part of the development and innovation processes in the Parking Services Division, parking has been digitized and there is no need for a sticker identifying the vehicle as having parking rights.**

The parking right is verified by the inspector through the device.





# PARKING ARRANGEMENTS IN JERUSALEM